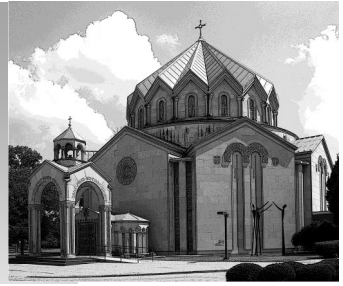


St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian - *Organist*

Sunday Bulletin

OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .

All people are welcome . . . **Every member is a minister . . .**

The world is our collective responsibility . . .

Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

APRIL 7, 2013—THE ARMENIAN YEAR 1463

OCTAVE OF EASTER—NEW SUNDAY ANNUNCIATION TO THE VIRGIN MARY

**ԿՐԿՆԱԶԱՏԻԿ—ՆՈՐ ԿԻՐԱԿԻ
ԱՒԵՏՈՒՄՆ Ս. ԿՈՒՍԵՆ ՄԱՐԻԱՄՈՒ**

THE LORD'S DAY AND SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*.....9:00 am

Church School / *Կիրակնօրեայ Վարժարան*.....10:15 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY TODAY

THIS WEEK: Acts 5:34-6:7, James 3:1-12, John 1:1-17

NEXT WEEK: Acts 9:23-31, 1 Peter 2:1-10, John 2:23-3:12

Lector: John Yavruian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: JOHN 1:1-17

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God; all things were made through him, and without him was not anything made that was made. In him was life, and the life was the light of men. The light shines in the darkness, and the darkness has not overcome it.

There was a man sent from God, whose name was John. He came for testimony, to bear witness to the light, that all might believe through him. He was not the light, but came to bear witness to the light.

The true light that enlightens every man was coming into the world. He was in the world, and the world was made through him, yet the world knew him not. He came to his own home, and his own people received him not. But to all who received him, who believed in his name, he gave power to become children of God; who were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED

Diramayr Zabel Odabashian

William Carlin

Gayaneh Kachadourian

Cindy Rauch

Steve Daniels

Rev. Fr. Garen Gdanian

Cheryl Giesa

Margaret Kachigian

Dr. Haig Tashjian

TODAY—MEN'S SOCIETY PANCAKE BREAKFAST

We are having our usual fare plus made to order omelets. Funds raised by Free Will Offerings will go to support the Men's Society and Komitas Choir's audio/visual project for the Sanctuary. Please come and join us and give generously. The members of the Men's Society thank you for your continued support of these functions.

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servant of God

SIMON KECHECHIAN

who entered his eternal rest this past week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon his soul.

DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY

WEDNESDAY, APRIL 17TH, NOON-2:00 PM

IN THE NURSERY ROOM

BRING YOUR LUNCH AND YOUR BIBLE. ALL ARE WELCOME!

NEXT SUNDAY!
Michigan Opera Theatre
"Sextuplets and a Baby Grand"
comes to St. John Armenian Church!
Sunday, April 14, 2013, 3:00 pm
St. John's Cultural Hall

Seating is limited!

Join us for an afternoon of operatic favorites with commentary from MOT General Director David DiChiera.

The program will feature artists from the company's spring season, with highlights from its productions of "Fidelio" and "Aida." and a special Armenian piece.

**** * ****

Tickets: St. John's Church Office (248) 569-3405

\$25 adults

\$10 students and children under 18

All tickets are general admission.

Please make check payable to: Komitas Choir of St. John

**Sponsored by
St. John Armenian Church Music Guild**



***BASHDON HOKEHANKSDYAN—REQUIEM SERVICE
FOR THOSE WHO SLEEP IN CHRIST***

ZAREEK AZAD GHAREEB, 7th Day, Sister, Aunt

Requested by Zabel Daneyelian & Family

MARY JOHNS, 40th Day, Mother

Requested by Sonna Johns

**ARTHUR BARSAMIAN, 2nd Year, Beloved Husband, Father,
Grandfather**

Requested by Agnes Barsamian Family

Arthur Alan Barsamian

Jeffrey & Beverly Barsamian

Matthew Barsamian

Angela Barsamian

ALICE ZEVAZADJIAN, 5th Year, Mother, Grandmother

Requested by Anita & Greg Boyajian, Raffi, Marissa & Gregory

ANNA SHIBANOVA, 8th Year (April 7, 2005), Daughter

ALEXANDR SHIBANOV, 8th Year, Son-in-law

EVALD SKVORTSOV, 16th Year, Son

ZINAIDA YAKOVENKO, 3rd Year, Mother

YELENA EFREMOVA, 23rd Year, Grandmother

Requested by Yelena & Boris Skvortsov

GEORGE KOUZOUJIAN, 10th Year

Requested by the entire Kouzoujian Family

**JACK TOSOONIAN, 10th Year, Dear Father, Grandfather,
Great-grandfather**

Requested by Mr. & Mrs. Richard Baylerian

Mr. & Mrs. Stephen Baylerian & Family

Mr. & Mrs. Brad Cristea & Family

Mr. Greg Baylerian

**FLORENCE OHANESIAN, 14th Year, Mother, Grandmother,
Great-grandmother**

JAMES OHANESIAN, 11th Year, Father, Grandfather, Great-grandfather

EDWARD KORKOIAN, 14th Year, Dear Friend

RICHARD KRIKORIAN, 14th Year, Godfather, Uncle

VIRGINIA KRIKORIAN, 5th Year, Godmother, Aunt

Requested by Ohanesian, Lutz & Findikyan Families

FLORENCE & JAMES OHANESIAN, Special Friends

Requested by Edward & Yvonne Korkoian & Family

KOKO ISHKANIAN, 16th Year, Loving Brother

ISHKAN ISHKANIAN, 8th Year, Beloved Father

LINDA ISHKANIAN, 2nd Year, Loving Mother

Requested by Ida Ishkanian

GARABED & SHENOR TALASSIAN

MICHAEL SEREMJIAN

NANCY & TOM DANNA

Requested by Mary Seremjian & Family

DIRAMAYR MARY KOCHAKIAN

DIRAHAYR ROOPEN KOCHAKIAN

ROBERT KOCHAKIAN

HAROOTIUN CARMAN

MASA CARMAN

EDDIE CARMAN

MARGARET & MARDIG HACHERIAN

MARY KECHECHIAN

MARY MOORADIAN

PETER & MARGARET MOORADIAN

BETTY MOORADIAN

MARGARET LONG

CLIFFORD LONG

ALICE & GEORGE BASHIAN

Requested by Father Garabed & Yeretzgin Roberta Kochakian

***Let the 'Special Women' in your life
know how much you care by
including testimonials in our Booklet***

Your special sentiments are limited to two lines.

Examples:

All that I am, or hope to be, I owe to my Angel, Mother.

—Abraham Lincoln

For all you do; for all you have done; for all you will do;

For all you are; we love you always. —B.E. Williams

In Honor of.....

From: _____

~or~ In Loving Memory of.....

From: _____

Your special sentiments (two lines):

Contact person if we have questions: _____

Contact phone: _____

(Each testimonial is \$20)

Make Checks payable and mail to:

**Men's Society of St. John's Armenian Church
22001 Northwestern Hwy, Southfield MI 48075**

**(or leave form and payment in Men's Society
mailbox in church office)**

***Please Join Your Church Family for a
Mother's Day Celebration***

Sunday, May 12, 2013

(after church services)

Menu

**On The Table : Assorted Fresh Fruit, Scones, Muffins, Cheoreg and
Cheese, Cream Cheese, Jam, Butter**

**Individually Served: Field Greens, Sun Dried Cherries, Walnuts,
Oranges, Citrus Vinaigrette, Grilled Chicken Breast Teriyaki and
Orange Glazed Salmon, Rice Pilaf, Grilled Vegetables
(Children's Meal: Chicken Strips w/ Rice Pilaf)**

**Sweet Table: Ice Cream Bar with all the toppings
Chocolate Fountains with fresh fruit**

**Beverage Table: Orange Juice, Sparkling Juice,
White & Chocolate Milk, Coffee**

13 years - adult \$25.00; Kids 6 - 12 \$10.00; Under 6 Free

**Send check with list of guests and age category to:
Judy Cristiano, 10425 Woodlawn, Taylor, MI 48180
or call 313-291-3194**

The Afternoon Time Line

12:30 pm—Hall Doors Open

12:40 pm —Guests to be Seated

12:50 pm —Blessing

1:00 pm —Lunch Served —Video during lunch

2:00 pm —A Heartfelt Thank You and Closing Prayer

(Social hour for those who wish to stay.)



*A Royal Luncheon and
Fashion Show*
Saturday, May 18, Noon

Experience a little bit of Britain at **A Royal Luncheon and Fashion Show** featuring fashions from the **Somerset Collection** of Troy, raffle prizes and more! For reservations please contact:

Joyce Obenhoff at 586-754-2984 or shortafoot@comcast.net.

Moms and Manoogs meet for social interaction and fun activities. Our meeting days are flexible and we'd love to have you and your *Manoogs* join our group. For more information contact Kristen Gustafson at kristeng@outlook.com or 248-765-0471.

Knitting Club – Join us on **Thursday, April 18th from 10:00-12:00 Noon**. Please contact **Linda Assarian at 248-332-0816** if you are interested in participating.

*The Women's Guild invites you to become a member.
For information please call Terry Palaian, 313-929-0926.*

Women's Guild Best-Selling Cookbook

**ARMENIAN CUISINE –
PRESERVING OUR HERITAGE**

is available in our Church Bookstore. This beautifully photographed hard cover cookbook includes all festival recipes, as well as hundreds of kitchen-tested Armenian favorites from our community.

\$25.00

PRAYER OF CONFESSION BEFORE RECEIVING HOLY COMMUNION

In faith do I taste of Your Holy and Life-Giving and Saving Body,
O Christ my God, Jesus, for the remission of my sins.

In faith do I drink of this, Your Sanctifying and Cleansing Blood,
O Christ my God, Jesus, for the remission of my sins.

Let Your Incorruptible Body be to me for Life, and Your Holy Blood for
the expiation and remission of my sins.

ԱՂՕԹՔ ԽՈՍՏՈՎԱՆՈՒԹԵԱՆ ՍՈՒՐԲ ՀԱՂՈՐԴՈՒԹՆԷ ԱՌԱՋ

Հաւատքով կը ճաշակեմ քու սուրբ, կենդանարար եւ փրկագործ
Մարմինդ, ով Քրիստոս Յիսուս Աստուած, մեղքերուս թողութեան
համար:

Հաւատքով կը խմեմ սրբարար եւ մաքրիչ Արիւնդ, ով Քրիստոս
Յիսուս Աստուած, մեղքերուս թողութեան համար:

Քու անապական Մարմինդ ինձի ըլլայ կեանք, եւ սուրբ Արիւնդ՝
իմ մեղքերուս քաւութիւն եւ թողութիւն:

* * *

EASTERTIDE: THE SACRED PERIOD THAT FOLLOWS EASTER

The 50-day period from Easter Sunday to the Sunday of Pentecost (May 19) is called Eastertide. The first 40 days of Eastertide culminate with the Feast of the Ascension (May 9). During this 40-day period, the Easter greeting in the Armenian Church outside the Divine Liturgy is:

KRISDOS HARYAV EE MERELOTS!

ՔՐԻՍՏՈՍ ՅԱՐԵԱՒ Ի ՄԵՌԵԼՈՅ

CHRIST IS RISEN FROM THE DEAD!

ORHNYAL EH HAROOTYOONN KRISDOSEE!

ՕՐՀՆԵԱԼ Է ՅԱՐՈՒԹԻՒՆՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

BLESSED IS THE RESURRECTION OF CHRIST!

Please note that this greeting is NOT part of the Divine Liturgy. During the *Badarak* the greeting for the Kiss of Peace remains unchanged. See Bulletin back cover for the correct greeting.

DAUGHTERS OF VARTAN HOSTING RECEPTION FOR BARONESS CAROLINE COX

The Detroit Chapter of the Daughters of Vartan is hosting a Reception for Baroness Caroline Cox on Tuesday April 30, 2013. It will take place in the Vartan Room at St. John Armenian Church from 5:30 – 7:30 pm. It is open to the public. There is no charge.

Lady Cox will be in the Detroit area on April 27, 2013 to give the Commencement Address for the School of Health Sciences and School of Nursing at Oakland University. She was awarded an honorary degree of Doctorate of Humanities *Honoris Causa* by Oakland University. Her global humanitarian efforts led Oakland University's School of Nursing's REACH (Research, Education and Advocacy for Children's Health) to name an endowed chair in her honor. They are working to establish a partnership with the American University in Armenia to provide student-faculty exchanges.



Baroness Cox was appointed a Life Peer of the British House of Lords by Prime Minister Margaret Thatcher in 1982 and served as Deputy Speaker of the House from 1985 – 2005. She is now Chancellor of Liverpool Hope University and Vice President of the Royal College of Nursing.

She has become one of Britain's most outspoken activists for human rights, is a defender of human rights in the House of Lords, United Kingdom, and is a distinguished educator and author. She is the chief executive of Humanitarian Aid Relief Trust (HART). She is also a strong supporter of self-determination for the Armenians of Nagorno-Karabakh.

On February 15, 2006 she was awarded the Mkhitar Gosh Medal by the President of the Republic of Armenia Robert Kocharyan. The Daughters of Vartan awarded Lady Cox their first Humanitarian of the Year Award in July 2009.

COMMUNITY EVENTS

Today . . . at 4:00 pm

Holocaust Remembrance Day / *Yom Hashoah* (in Hebrew)

Later today, Father Garabed will join Archbishop Allen Vigneron to take part in a community-wide interfaith observance and special musical liturgy, the first of its kind, dedicated to *Yom Hashoah* at Orchestra Hall. The performance will include the cantata "I Believe - A Shoah Requiem" written by Daniel Gross, Cantor of Adat Shalom Synagogue in West Bloomfield, as well as poetry of Holocaust survivors. It is the anniversary of the Warsaw ghetto uprising. The Day begins the evening of April 7th and ends the evening of April 8th. The remembrance occurs in the month of April every year. **Reserved seating for the general public is sold out. Call 248-851-5100 to be wait-listed.** Read more online: <http://www.wxyz.com/dpp/news/events-highlighting-holocaust-remembrance-day#ixzz2NwnPj9xd> **ALSO, THE PROGRAM WILL BE TELEVISED LIVE AT 4:00 PM ON DETROIT PBS.**

Wednesday, April 10, 2013, 7:00 pm

Holocaust Memorial Center

28123 Orchard Lake Road, Farmington Hills

**“Two Survivors’ Perspectives: The Armenian Genocide and the
Holocaust Through the Experiences of Survivors
Who Outwitted Their Killers”**

**Professor Robert Melson, Professor Emeritus at Purdue
University, will address the history of the Armenian Genocide and
the Holocaust through the eyes of two survivors.**

Free admission—Reception will follow

Sponsored by Holocaust Memorial Center Zekelman Family Campus
Cohn-Haddow Center for Judaic Studies at Wayne State University
Voice/Vision Holocaust Survivor Oral History Archive
The Armenian Research Center at the University of Michigan-Dearborn

COMMUNITY EVENTS

Friday, April 12, 2013

Detroit Hye Times: A Tribute to Armenian Music in Motown

6:15-7:30 pm

Armenian Music Heritage & History: Panel Presentation

Featuring: 2012 Kresge Fellow & Kanun artist, Ara Topouzian;

Oud virtuoso, Mal Barsamian; Clarinetist, Leon Janikian

8:15-10:00 pm

Concert of Armenian Folk Music

Featuring Ara Topouzian, Mal Barsamian, Leon Janikian,

Michael Shimmin

(Followed by afterglow and meet the artist)

FREE ADMISSION—PARKING in Cultural Center Parking Lot

At: The Charles H. Wright Museum of African American History

315 E. Warren Ave, Detroit

Wednesday, May 8, 2013 6:30 pm

Mark Geragos Book Signing

Leading criminal defense attorney, Mr. Mark Geragos will be here for a book signing of his book, *MISTRIAL: An Inside Look at How the Criminal Justice System Works...and Sometimes Doesn't*.

Partial proceeds will be donated to
The Society for Orphaned Armenian Relief (SOAR).

Wine and cheese reception to follow. For additional details, please contact Mr. Drew Zamanigian, Detroit SOAR Chapter President
248-322-9393.

This event will take place at St. John Armenian Church.

**The Detroit United Committee presents the
98th Commemoration of the Armenian Genocide
Special Keynote Speaker**

Dr. Susan Karamanian, International Law Expert

Saturday, April 20, 2013, 7:00 pm

AGBU Alex & Marie Manoogian School

Emcee: Judge Lisa Asadoorian

Dr. Susan Karamanian, a leading expert on international law, serves as Associate Dean for International and Comparative Legal Studies at George Washington University's Law School. Dr. Karamanian will explore the possibilities for Armenians to pursue justice through the U.N. International Courts for Human Rights and the International and Criminal Court, both located at the Hague.

**The program will include a presentation by the
Alex & Marie Manoogian AGBU High School students.**

Everybody is cordially invited - Reception to follow

Sponsored by ADL Detroit Chapter, AGBU, Armenian Congregational Church, Armenian Research Center at U of M Dearborn, CSAI, Detroit Armenian Women's Club, Knights of Vartan, Daughters of Vartan, Tekeyan Cultural Association

MORE COMMUNITY EVENTS

Friday, April 12, 2013, 8:00 pm

CSA1/TEKEYAN CULTURAL ASSOCIATION

**"SIAMANTO: The Voice of the Sufferings and
Torture of Armenians**

Lecturer: Msgr. Andon Atamian

**Pastor, St. Vartan Armenian Catholic Church
at AGBU Manoogian School**

AT THE PARISH BOOKSTORE

NEW! *Frequently-Asked Questions on the Badarak*
by V. Rev. Fr. Daniel Findikyan—SC—\$12.00

Historical Atlas of Armenia by Vartan Matiossian-with CD, SC—\$40.00

The Sandcastle Girls by Chris Bohjalian-HC-\$23.00

Nowhere: a Story of Exile by Anna Astvatsaturian Turcotte - SC -
\$20.00

*Diary entries of an Armenian girl documenting the organized terror in
Baku, her life as a refugee, and her struggle to find herself*

*The Sumgait Tragedy: Pogroms against Armenians in Soviet
Azerbaijan, Volume I—Eyewitness Accounts*

Edited by Samuel Shahmuratian, Forward by Yelena Bonner-HC -
\$50.00

The long awaited sequel to *A Summer Without Dawn*
The Young Man in the Gray Suit by Agop Hacıkyan—SC - \$20.00

An Armenian Sketchbook by Vasily Grossman—SC—\$15.00
Russian writer's account of his two months in Armenia

Stylized Armenian alphabet posters by Siroun Yeretizian—\$15.00

Assorted Aprons and Tablecloths from Armenia

Armenian Holiday Traditions: An Illustrated Guide for Children—SC—
\$15.00

Includes history, songs, recipes, a family tree, etc.

COMMUNITY EVENTS

A Perfect Armenian: Book Blessing, Launch & Signing
Wednesday, May 1, 2013, 7:00-9:00 pm

Meet Author Keri Topuzian as he presents and signs his first novel,
A Perfect Armenian.

Traditional Armenian music provided by Ara Topouzian on kanun
(Middle Eastern laptop harp).

Refreshments will be provided. For more information visit,
www.aperfectarmenian.com

APRIL 24: A DUAL REMEMBRANCE AT ST. JOHN'S WEDNESDAY, APRIL 24, 2013, 7:00 PM

St. John Armenian Church will commemorate the 98th Anniversary of the Armenian Genocide on Wednesday, April 24th at 7:00 pm. A solemn Requiem Service will be offered in memory of the one and one half million Armenian souls who perished at the hands of the Ottoman Turkish Empire during 1915 and thereafter. We will also honor the survivors of the Genocide residing in the metro Detroit area. Following the requiem service, clergy, deacons, choristers and congregation will walk outdoors for the *madagh* blessing and wreath-laying ceremony.

A much-awaited event that will take place this evening is the dedication of the new monument (artist's rendering pictured at right) on our grounds adjacent to the Martyrs Monument. This new monument will bring to mind the countless innocent Armenians who perished in the forgotten Armenian Genocide – Pogroms in Azerbaijan that began 25 years ago in February 1988 in Kirovabad, and continued in Sumgait and Baku until 1990. After two years of fundraising and planning, the community of St. John Armenian Church proudly erects this monument so that Armenians and non-Armenians alike will come to know about this modern-day Genocide, with its proper recognition and place in history.



After the dedication service, the traditional *madagh* dinner in memory of our blessed martyrs will be served in the Cultural Hall. All are welcome to share in this complimentary memorial meal.



Noted author Chris Bohjalian (pictured at left) will speak at 8:00 pm. The grandson of Armenian survivors, Bohjalian will share his thoughts on this solemn occasion with reflections on ***The Sandcastle Girls***, which was published in July 2012 to great acclaim. It is a love story set in the midst of the Armenian Genocide. It debuted at #7 on the *New York Times* bestseller list. *USA Today* called it “stirring ... a deeply moving story of survival and enduring love.”

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy you say:

*Heeshestzeh Der zamenaym
Badarakus koh.*

**Յիշեցէ՛ Տէր զամենայն
Պատարագս քո:**

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarsestseh.*

**Տաճէ՛ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ
զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա
կատարեցէ:**

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness. (Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the GIVER says:

*Mahs yev pazheen yegheet-
seen kez ee Soorp Badarakes.*

*Մաս եւ բաժին եղիցին քեզ ի
Սուրբ Պատարագէս:*

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

**The RECEIVER says
*Pahjeen eem Asdvadz
haveedyan.***

*Բաժին իմ Աստուած
յաւիտեան:*

My portion is God forever.

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

I will bless the Lord at all times.

His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214

Administrator's Cell: 248.880.8391